

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 133 (2007)
Heft: 06: Renaturation de la Seymaz

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DERNIER MOT

Dans cette page, nous offrons, à un ou plusieurs auteurs, le dernier mot: réaction d'humeur, arguments pour un débat, carte postale ou courrier de lecteurs. L'écrivain Eugène en est l'invité régulier.

La ville des 1001 signes

Quand on prononce les mots «BD» et «architecture», le réflexe pavlovien veut qu'on pense aux «Cités obscures» de Schuiten et Peeters. Cette année, une nouvelle destination est proposée: «Là où vont nos pères». C'est l'histoire d'une émigration. Un père de famille quitte son épouse et sa fille pour s'embarquer sur un paquebot. Il débarque dans un port qui ressemble furieusement à New York, mis à part le remplacement de la statue de la Liberté par une étonnante sculpture aux formes arrondies. Dans cette ville, tout nous est incompréhensible: l'alphabet, le plan de la ville couvert de flèches, le cadran des horloges, le fonctionnement des distributeurs de billets. Les fruits et légumes se cachent dans des tiroirs aux étiquettes illisibles. Quand on parvient à en ouvrir un, on se demande comment apprêter ces tentacules noirâtres ou ces fraises à queue.

Mais le plus déroutant, c'est la ville elle-même, composée de cônes gigantesques, de cubes, de disques, de cheminées fantastiques et de rampes d'autoroutes vertigineuses. Le ciel est parcouru de poissons volants et de trolleybus aériens.

Pour traiter cet univers, Shaun Tan, un Australien d'origine malaisienne, a adopté deux solutions radicales. Les tons sépias donnent à son dessin très classique un sentiment de déjà vu. Le lecteur est plongé dans un ailleurs total, pourtant, ces ambiances lui rappellent Ellis Island et le New York du début du vingtième siècle. L'autre choix audacieux de l'auteur est celui de se taire. Il s'agit d'une BD sans paroles. Pas la moindre bulle durant 128 pages!

Durant les quatre années de travail, Shaun Tan s'est inspiré de nombreux témoignages, dont celui de son père, parti de Malaisie en Australie Occidentale. Sur les pages de garde, Shaun Tan a dessiné 60 portraits d'émigrants d'après photos. Qui sait, sur l'un d'entre eux, reconnaissez-vous un de vos grands-parents?



(Image: Library of Congress)

Eugène